

Manuale dell'Utente

Amplificatore per Chitarra



KATANA-50
KATANA-100
KATANA-100/212
KATANA-HEAD

Questo manuale dell'utente è relativo ai modelli KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212, e KATANA-HEAD (testata).

Un'icona **solo 50/100**, **solo 100/HEAD**, o **solo HEAD** viene utilizzata per contrassegnare quelle spiegazioni che si riferiscono solamente ad un modello specifico.

* Tutti i metodi operativi e le specifiche del pannello sono condivise tra KATANA-100 e KATANA-100/212.



KATANA-50

KTN-50

Potenza in uscita: 50 W, altoparlante da 30 cm (12")



KATANA-100

KTN-100

Potenza in uscita: 100 W, altoparlante da 30 cm (12")



KATANA-100/212

KTN100/212

Potenza in uscita: 100 W, altoparlante da 30 cm (12") x 2



KATANA-HEAD

KTN-HEAD

Potenza in uscita: 100 W, altoparlante da 12 cm (5")

Amplificatori per Chitarra BOSS "KATANA"

Completi ampli per chitarra ideali per le esecuzioni live

Caratteristiche Principali

- Sono presenti quattro suoni di ampli originali: un "brown sound" ideale per il rock che eredita la sua presenza dalla testata BOSS WAZA, oltre a timbri clean, crunch, e lead.
- Il funzionamento è semplice e sono incorporati effetti BOSS di alta qualità (potete usarne sino a tre simultaneamente). Oltre alla semplicità operativa dell'ampli stesso, potete utilizzare il software dedicato per modificare le impostazioni dal vostro PC.
- La funzione Power Control vi permette di regolare il suono dell'ampli al volume desiderato, ed è anche presente una funzione di standby (MUTE).
- Disponete anche di un ampli acustico dedicato che può essere usato con una chitarra acustica.
- I modelli di ampli combo sono dotati di un meccanismo di inclinazione del cabinet per un facile monitoraggio mentre suonate (KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212).
- La testata offre un piccolo altoparlante che permette di esercitarsi senza collegare un cabinet di altoparlanti esterno (KATANA-HEAD).
- Potete connettere un GA-FC (ad eccezione del KATANA-50) o un interruttore a pedale della serie FS per controllare varie funzioni con i piedi
- I cabinet compatti e robusti sono stati progettati per un facile trasporto

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione i paragrafi intitolati "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA" (seconda di copertina), "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" (p. 2), e "NOTE IMPORTANTI" (p. 3). Questi paragrafi contengono importanti informazioni riguardo al corretto funzionamento dell'unità. Inoltre, per raggiungere una buona conoscenza di tutte le caratteristiche offerte dalla vostra nuova unità, leggete interamente questo manuale, che vi consigliamo di conservare e tenere a portata di mano per future consultazioni.

Copyright © 2016 ROLAND CORPORATION

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISI e ATTENZIONI

 AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
 ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

	Il simbolo  avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo  richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo  richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

AVVISI

Controllate che il cavo di alimentazione abbia la terra

Collegate la spina di alimentazione di questo modello ad una presa di corrente dotata di messa a terra.



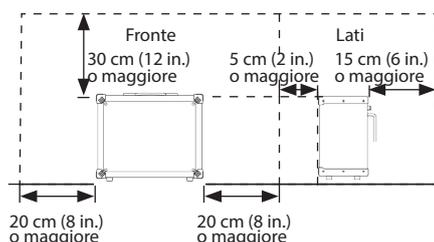
Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente

Anche se l'interruttore di alimentazione è spento, questa unità non è completamente separata dalla sua sorgente di alimentazione principale. Se dovete spegnere completamente l'unità, spegnete l'interruttore di alimentazione dell'unità, poi scollegate il cavo di alimentazione dalla presa. Per questa ragione, la presa di corrente a cui collegate l'unità dovrebbe essere facilmente accessibile.



Verificate che vi sia uno spazio sufficiente nel luogo dell'installazione

Poiché questa unità emette normalmente una piccola quantità di calore, controllate di lasciare uno spazio sufficiente attorno all'unità stessa, come indicato sotto.



Non smontate o modificate da soli l'unità

Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel manuale dell'Utente. Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti.



Non riparate o sostituite parti da soli

Per tutte le operazioni di manutenzione e assistenza, fate riferimento al Centro di Assistenza Roland più vicino, o al distributore Roland autorizzato.



AVVISI

Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore) o siano
- Bagnati; o siano
- Umidità; o siano
- Esposti a vapore o fumo; o siano
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano
- Esposti alla pioggia; o siano
- Polverosi o sabbiosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni.
- Posizionato in un luogo scarsamente ventilato.



Non scegliete collocazioni instabili

Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi.



Collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente dalla tensione corretta

L'unità va collegata ad una sorgente di alimentazione secondo quanto marcato sul retro dell'unità.



Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



Non piegate né ponete oggetti pesanti sul cavo di alimentazione

Un cavo danneggiato può facilmente provocare scosse o incendi.



Evitate un uso prolungato ad alto volume

L'uso dell'unità ad alto volume per tempi prolungati può causare perdita dell'udito. Se dovesse verificarsi la perdita dell'udito o un sorta di ronzio, smettete immediatamente di usare l'unità e consultate un otorino.



AVVISI

Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiate alcun oggetto che contenga acqua (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Questi possono provocare cortocircuiti o altri malfunzionamenti.



Spegnete l'unità in caso di comportamenti anomali o di malfunzionamenti

Spegnete immediatamente l'unità, scollegate dalla presa di corrente il cavo di alimentazione e affidate il prodotto a personale specializzato Roland nei seguenti casi:



- Il cavo di alimentazione è stato danneggiato; o
- In presenza di fumo o di odore di bruciato; o
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- Il prodotto è stato esposto a pioggia, ecc.; o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

Protegete i bambini da possibili danni

È necessaria la supervisione e la guida di un adulto in luoghi in cui sono presenti dei bambini, se questi utilizzano l'unità.



Evitare cadute o forti impatti

Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.



Non collegate un numero eccessivo di apparecchiature alla stessa presa elettrica

Carichi eccessivi possono far surriscaldare l'isolamento del cavo sino a farlo fondere, con possibili rischi di incendio.



Non usate l'unità in altre nazioni

Prima di usare l'unità in un'altra nazione, consultate il vostro negoziante o un centro di assistenza autorizzato Roland.



La ventilazione non dev'essere ostacolata coprendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, coperte, ecc.



Non ponete sull'unità fiamme libere, come candele accese, ecc.



Usate il dispositivo a temperature moderate.



ATTENZIONE**Afferrate la spina per collegare o scollegare il cavo di alimentazione**

Per evitare danni al conduttore, afferrate sempre e solo la spina del cavo dell'alimentatore per collegarlo o scollegarlo da una presa di corrente o a questa unità.

**Spolverate periodicamente la spina del cavo di alimentazione**

Qualsiasi accumulo di polvere tra la spina di alimentazione e la presa di corrente può ridurre l'isolamento ed essere causa di incendi. A intervalli regolari, dovrete sfilare il cavo di alimentazione e pulirlo con un panno asciutto, per eliminare tutta la polvere e altri accumuli tra gli spinotti.

**Ogni qual volta l'unità resta inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegate il cavo di alimentazione**

Potrebbero innescarsi incendi nel caso improbabile di un cortocircuito.

**ATTENZIONE****Gestite i cavi in modo sicuro, così che non si aggroviglino**

Se qualcuno inciampasse nei cavi, la caduta o il ribaltamento dell'unità può provocare danni.

**Evitate di salire o di porre oggetti pesanti sull'unità**

Altrimenti, rischiate di ferirvi in conseguenza alla caduta o al ribaltamento dell'unità.

**Non maneggiate mai il cavo di alimentazione o la sua spina con le mani bagnate**

Non maneggiate mai il cavo di alimentazione o la sua spina con le mani bagnate nel collegarlo o scollegarlo da una presa di corrente o dall'unità.

**Scollegate tutto prima di spostare l'unità**

Prima di spostare l'unità, scollegate il cavo di alimentazione così come tutti i cavi di collegamento ad altre apparecchiature.

**ATTENZIONE****Prima di pulire l'unità, spegnetela e scollegate il cavo di alimentazione dalla presa**

Se non scollegate il cavo di alimentazione dalla presa, esiste il rischio di scosse elettriche.

**Ogni qual volta prevedete la possibilità di fulmini nella vostra zona, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa**

Se non scollegate il cavo di alimentazione dalla presa, esiste il rischio di malfunzionamenti o di scosse elettriche.



NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Non collegate questa unità alla stessa presa elettrica usata da qualsiasi dispositivo elettrico controllato da un invertitore (come frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, o condizionatori d'aria), o che contiene un motore. A seconda dell'utilizzo del dispositivo elettrico, il rumore di linea può provocare malfunzionamenti a questa unità o può produrre rumori udibili. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegate un filtro del rumore di linea tra questa unità e la presa elettrica.

Posizionamento

- Usare l'unità vicino ad amplificatori di potenza (o ad altri componenti dotati di grossi trasformatori) può indurre fruscii. Per ridurre il problema, riorientate l'unità o allontanatela dalla sorgente di interferenze.
- Questa apparecchiatura può interferire con la ricezione di radio e TV. Non impiegatele nelle vicinanze di questi ricevitori.
- Possono prodursi rumori se vengono utilizzati dispositivi di comunicazione senza fili, come i telefoni cellulari, nelle vicinanze dell'unità. Tali rumori possono verificarsi ricevendo o iniziando una chiamata, o mentre conversate. In presenza di tali problemi, allontanate i dispositivi dall'unità, o spegneteli.
- Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovette consentirle di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.
- Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi su questa unità. Quando è stato versato un qualsiasi liquido sull'unità, asciugate rapidamente utilizzando uno straccio pulito e morbido.

Manutenzione

- Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.

Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in laboratorio per le riparazioni, effettuate sempre una copia di backup dei dati salvati al suo interno; o se preferite, annotate le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati, e Roland non si assume responsabilità riguardo alla perdita di tali dati.

Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per evitare la perdita dei vostri dati, copiate i contenuti importanti o annotateli su carta.
- Roland non si assume responsabilità alcuna riguardo al ripristino dei contenuti che possono andare persi.
- Siate ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e usando prese e connettori. Un impiego troppo rude può causare malfunzionamenti.
- Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Una piccola quantità di calore viene generato dall'unità durante il normale funzionamento.
- Per evitare di disturbare i vicini, cercate di tenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.
- Usate solo il pedale di espressione specificato. Collegando qualsiasi altro pedale di espressione, rischiate di provocare malfunzionamenti o danni all'unità.
- Non usate mai cavi di collegamento che contengano delle resistenze.

Diritti di Proprietà Intellettuale

- Roland e BOSS sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) si riferisce ad un gruppo di brevetti relativi all'architettura del microprocessore, che è stato sviluppato dalla Technology Properties Limited (TPL). Roland ha avuto in licenza questa tecnologia dal TPL Group.
- ASIO è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eParts della eSOL Co., Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Tutti i nomi dei prodotti menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

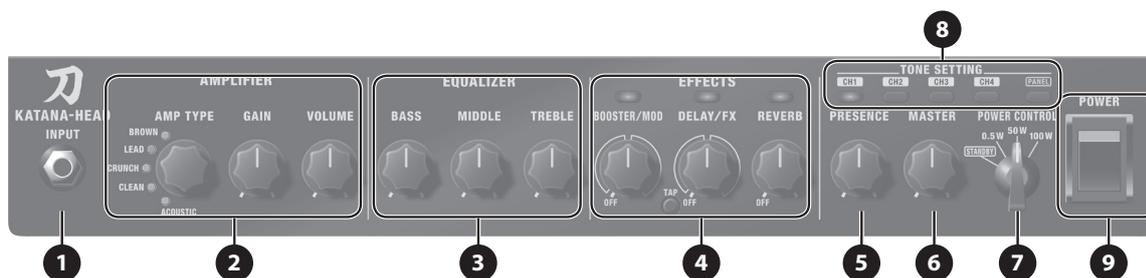
Descrizione dei Pannelli

Pannello Superiore

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



1 Presa INPUT

Collegate qui la vostra chitarra elettrica.

2 AMPLIFIER

Manopola [AMP TYPE]

Seleziona il tipo di ampli. Tutti i tipi di ampli forniti sono originali.

Tipo	Spiegazione
BROWN	Un timbro solista la cui incisività deriva dal "brown sound" del BOSS WAZA.
LEAD	Con diverse impostazioni del guadagno, copre un'ampia gamma timbrica che spazia dal crunch ai suoni high-gain.
CRUNCH	Un corposo suono crunch che risponde fedelmente ad tutte le sfumature delle vostre pennate.
CLEAN	Un suono pulito e naturale. Utilizzato con il BOOSTER, può essere impiegato anche per le parti soliste.
ACOUSTIC	Un ampli per chitarra acustica dedicato, che supporta il collegamento di una chitarra acustica.

Manopola [GAIN]

Regola il guadagno (quantità di distorsione).

Manopola [VOLUME]

Regola il volume.

3 EQUALIZER

Manopola [BASS]

Regola il livello della gamma delle basse frequenze.

Manopola [MIDDLE]

Regola il livello della gamma delle frequenze medie.

Manopola [TREBLE]

Regola il livello della gamma delle frequenze acute.

4 EFFECTS

Qui potete effettuare le impostazioni degli effetti incorporati. Per i dettagli sui tipi di effetti e la regolazione delle manopole, fate riferimento a "Usare gli Effetti" (p. 8).

Tasto/manopola [BOOSTER/MOD]

Controlla effetti di distorsione e modulazione.

Tasto/manopola [DELAY/FX]

Controlla effetti come delay, wah, tremolo, e octave.

Tasto/manopola [TAP]

Imposta il tempo di ritardo (delay). Battendo il tempo su questo tasto due o più volte, il ritardo si imposta sull'intervallo tra le pressioni.

Tasto/manopola [REVERB]

Controlla il riverbero.

5 Manopola [PRESENCE] Solo 100/HEAD

Mette in risalto la gamma delle frequenze medie e acute. Questo è efficace quando volete migliorare la definizione del suono.

6 Manopola [MASTER]

Regola il volume generale.

7 Selettore [POWER CONTROL]

Vi permette di selezionare il livello di uscita dell'amplificatore di potenza a seconda della collocazione o necessità. Selezionando "STANDBY" potete silenziare l'unità lasciandola accesa. Potete così silenziare l'ampli senza cambiare il volume o altre regolazioni quando lasciate il palco, tra le diverse parti delle vostre esibizioni dal vivo.

8 TONE SETTING

Qui potete salvare o richiamare i suoni che avete impostato sul pannello.

Tasti [CH 1]–[CH 4]

I tasti [CH 1]–[CH 4] (CH 1–CH 2 sul KATANA-50) memorizzano le impostazioni di tutte le manopole del pannello superiore (ad eccezione della manopola [MASTER]) e dei tasti. Quando tenete premuto un tasto per un secondo, le impostazioni del pannello vengono salvate.

* Potete ripristinare le impostazioni di fabbrica accendendo l'ampli mentre tenete premuto il tasto [PANEL].

Tasto [PANEL]

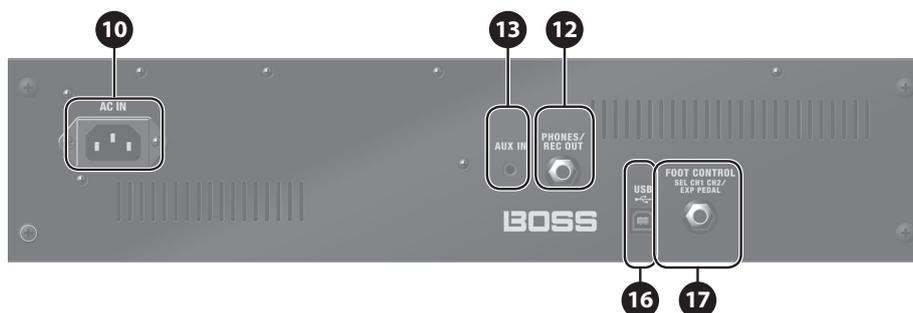
Fa sì che l'unità suoni usando le regolazioni correnti delle manopole del pannello.

9 Interruttore [POWER]

Accende e spegne il KATANA.

Pannello Posteriore

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



10 Presa AC IN

Collegate qui il cavo di alimentazione incluso.

- * Usate solo il cavo di alimentazione incluso con l'unità.

11 Presa SPEAKER OUT Solo HEAD

Collegate un cabinet di altoparlanti. Usate solamente un cavo per altoparlanti per collegare lo speaker. Non usate cavi schermati progettati per l'uso con le chitarre.

- * Dovete utilizzare un cabinet che abbia un'impedenza in ingresso di 8Ω o superiore.
- * Se è inserita una spina in questa presa, non viene emesso alcun suono dall'altoparlante interno del KATANA.

12 Presa PHONES/REC OUT

Collegate qui delle cuffie. Potete ottenere potenti suoni di ampli per chitarra come se utilizzaste l'altoparlante. Per regolare il volume, usate la manopola [VOLUME] insieme alla manopola [MASTER].

- * Se una spina è inserita in questa presa, nessun suono viene emesso dall'altoparlante del KATANA. Questo è utile se non volete che vengano prodotti forti suoni dallo speaker, come quando vi esercitate di notte.

13 Presa AUX IN

Qui potete collegare un lettore di CD, un lettore audio, uno strumento musicale elettronico o una sorgente audio simile, e ascoltarla mentre suonate la vostra chitarra.

14 Presa LINE OUT Solo 100/HEAD

Collegatela al vostro sistema di PA o registratore. Potete ottenere potenti suoni di ampli per chitarra come se utilizzaste l'altoparlante.



Potete usare questa presa insieme ad un sistema di PA esterno, o per registrare la vostra esecuzione tramite una connessione diretta di linea mentre monitorizzate il suono tramite l'altoparlante del KATANA.

Regolate il livello di uscita usando la manopola [VOLUME]. Poiché la manopola [MASTER] non influenza l'uscita, potete abbassare la manopola [MASTER] così che il suono venga inviato ad un dispositivo connesso senza che sia prodotto alcun suono dall'ampli stesso.

- * Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

15 Prese EFX LOOP SEND/RETURN

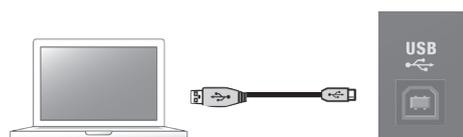
Solo 100/HEAD

Collegate un'unità effetti esterna (monofonica).

Collegate la presa SEND all'ingresso del vostro affetto esterno, e collegata all'uscita dell'effetto esterno alla presa RETURN.

16 Porta USB

Potete usare un cavo USB 2.0 disponibile in commercio per registrare il suono del KATANA nel vostro computer. Potete anche utilizzare il software dedicato per modificare le impostazioni degli effetti interni (p. 8).



Dovete installare il driver USB quando collegate all'unità al vostro computer.

Scaricate il driver USB dal sito Web Roland. Per i dettagli, fate riferimento al file Readme.htm incluso con il download.

www.boss.info/support/

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

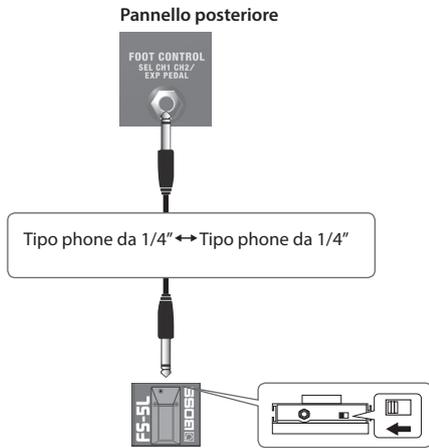
Português

Nederlands

17 FOOT CONTROL

Presse SEL CH1 CH2/EXP PEDAL

Se collegate un interruttore a pedale (venduto separatamente: FS-5L), potete usare il piede per selezionare tra CH. 1 e CH. 2. Se collegate un pedale di espressione (venduto separatamente: Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H), potete usare il piede per controllare il volume.

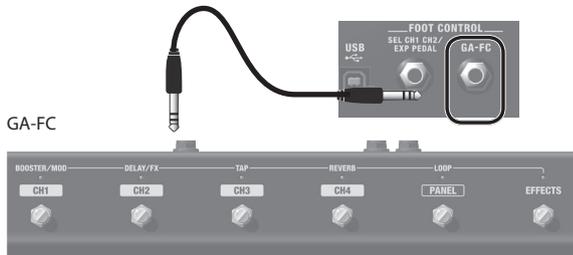


Presse GA-FC Solo 100/HEAD

Potete collegare il Roland GA-FC venduto separatamente per selezionare i canali e attivare e disattivare gli effetti.

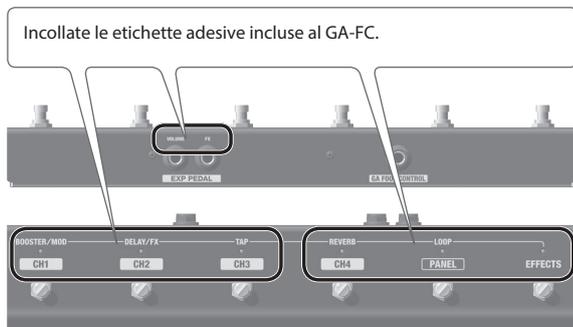
Collegare il GA-FC

- Collegate un cavo stereo alla presa GA-FC.
- * Usate sempre un cavo stereo.
- * Usate cavi che non contengono resistenze.



Usare il GA-FC

Potete selezionare TONE SELECT (CH1-CH4, PANEL). Potete anche attivare e disattivare EFFECTS (BOOSTER/MOD, DELAY/FX, REVERB) on/off, impostare il tempo di ritardo (TAP), e attivare e disattivare EFFECT LOOP (LOOP).



Usare i pedali di espressione

Se collegate un pedale di espressione (venduto separatamente: Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H), potete usare il pedale per variare il volume, o controllare un effetto come lo WAH.



Pedale di Espressione

Presse	Spiegazione
VOLUME	Regola il volume.
FX	* Potere controllare un effetto come lo WAH.

Regolare il MINIMUM VOLUME di un pedale di espressione

Con la manopola [MINIMUM VOLUME] di un pedale d'espressione, potete impostare il valore corrispondente a quando il pedale è completamente sollevato (valore più basso).

Manopola [MINIMUM VOLUME]



- * Usate solo il pedale di espressione specificato. Collegando qualsiasi altro pedale di espressione, rischiate di provocare malfunzionamenti o danni all'unità.

18 Presse MIDI IN Solo HEAD

Potete controllare KATANA-HEAD da un multieffetto o da un controller a pedale MIDI.

Come specificare il canale di ricezione MIDI

Canale di ricezione	Operazione
CH 1	Tenete premuto il tasto [CH 1] mentre accendete l'unità.
CH 2	Tenete premuto il tasto [CH 2] mentre accendete l'unità.
CH 3	Tenete premuto il tasto [CH 3] mentre accendete l'unità.
CH 4	Tenete premuto il tasto [CH 4] mentre accendete l'unità.

- * Il canale di ricezione è impostato su CH1 all'uscita dalla fabbrica.

RICONOSCIMENTO DATI RICEVUTI

RX CH	1-4
OMNI	OFF (fisso)
PC	1 (00H) : CH1
	2 (01H) : CH2
	3 (02H) : CH3
	4 (03H) : CH4
	5 (04H) : PANEL
CC	#16 FX1 SW
	#17 FX2 SW
	#18 FX3 SW
	#19 EFFECT LOOP SW

- * Quando agite sulle manopole nella sezione EFFECTS, divengono effettive le regolazioni delle manopole e le impostazioni on/off sopra vengono annullate.

Accensione e Spegnimento

- * Completati i collegamenti (p. 4–p. 6), accendete i vari dispositivi nell'ordine specificato sotto. Accendendo i dispositivi nell'ordine sbagliato, rischiate di causare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi.

1. Controllate che la manopola [MASTER] del KATANA e il volume dei dispositivi collegati al KATANA siano regolati a 0.

- * Prima di collegare il vostro strumento alla presa INPUT del KATANA, regolate la manopola [MASTER] al valore minimo (tutta a sinistra).

2. Accendete il KATANA.

- * Controllate sempre che il livello di volume sia abbassato prima di accendere/spegnere l'unità. Anche col volume a zero, potreste avvertire un rumore all'accensione/spegnimento, ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento.



3. Accendete i dispositivi collegati alla presa LINE OUT e alla presa PHONES/REC OUT.

4. Regolate i livelli di volume dei dispositivi.

Prima di spegnere l'unità, abbassate il volume di ognuno dei dispositivi nel vostro sistema e poi SPEGNETE i dispositivi nell'ordine inverso a quello usato per l'accensione.

- * Se dovete spegnere completamente l'unità, spegnetela prima usando l'interruttore di alimentazione, e poi scollegate il cavo di alimentazione della presa elettrica. Fate riferimento a "Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente" (p. 2).

- * Quando agite sul supporto, fate attenzione a non pizzicarvi le dita tra la parte mobile e il pannello. Se sono presenti bambini piccoli, accertatevi che un adulto offra supervisione e guida.

Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica

Ecco come le impostazioni salvate nel KATANA possono essere riportate ai valori regolati in fabbrica (factory reset).

1. Mentre tenete premuto il tasto [PANEL], accendete l'unità.

Tutti i parametri nell'unità vengono riportati alle condizioni impostate in fabbrica.

Inclinare l'Unità

Solo 50/100

Usando il KATANA-50, KATANA-100, o KATANA-100/212 in una posizione ribassata come sul pavimento, estendendo il supporto diviene più facile ascoltare il suono dai diffusori.



KATANA-50, KATANA-100

KATANA-100/212

- * KATANA-50 e KATANA-100 hanno una gamba pieghevole fissata al fondo, e il KATANA-100/212 ha due gambe pieghevoli (sulla sinistra e sulla destra).

- * Ricordate di ripiegare il supporto trasportando l'unità.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Usare gli Effetti

L'ampli KATANA vi permette di selezionare tra 15 tipi di effetti usando i tasti e le manopole. Potete usare tre tipi di effetto simultaneamente.



Effetti assegnati ad ogni manopola quando l'unità esce di fabbrica

Manopola	Colore del tasto	BOOSTER	MOD
	Verde	BLUES DRIVE	CHORUS
	Rosso	OVERDRIVE	FLANGER
	Arancio	DISTORTION	PHASER
Manopola	Colore del tasto	DELAY	FX
	Verde	DIGITAL DELAY	TREMOLO
	Rosso	ANALOG DELAY	T.WAH
	Arancio	TAPE ECHO	OCTAVE
Manopola	Colore del tasto	REVERB	
	Verde	PLATE REVERB	
	Rosso	SPRING REVERB	
	Arancio	HALL REVERB	

1. Premete il tasto [BOOSTER/MOD], [DELAY/FX], o [REVERB] per selezionare l'effetto che volete usare.

Ad ogni pressione del tasto, cambia il suo colore.



2. Ruotate la manopola per regolare l'intensità dell'effetto.



* BOOSTER o MOD sono selezionati a seconda della posizione della manopola.



* DELAY o FX sono selezionati a seconda della posizione della manopola.



Riguardo agli Effetti Impostati in Fabbrica

Effetto	Spiegazione
BOOSTER	
BLUES DRIVE	Un suono crunch come quello del BOSS BD-2, che crea una distorsione che riproduce fedelmente le sfumature della vostra pennata.
OVERDRIVE	Un suono overdrive come quello del BOSS OD-1, che produce una distorsione dolce e delicata.
DISTORTION	Un timbro distorto standard facilmente utilizzabile.
MOD	
CHORUS	Un effetto che aggiunge un suono leggermente modulato al segnale diretto, creando una meravigliosa spaziosità e profondità.
FLANGER	Produce un effetto flanger che applica una modulazione che ricorda un aviogetto.
PHASER	Produce un effetto di phasing che applica un senso di rotazione al suono aggiungendo un suono leggermente sfasato al segnale diretto.
DELAY	
DIGITAL DELAY	Un suono di delay digitale pulito.
ANALOG DELAY	Un suono di delay analogico delicato.
TAPE ECHO	Un suono di delay con la modulazione caratteristica di un'unità eco a nastro.
FX	
TREMOLO	Un effetto che modula ciclicamente il volume.
T.WAH	Un effetto wah che modula un filtro a seconda del volume della chitarra, producendo un effetto wah.
OCTAVE	Aggiunge un suono un'ottava più basso all'ingresso, generando un senso di solidità della gamma bassa.
REVERB	
PLATE REVERB	Simula un riverbero a piastra (un'unità di riverbero che usa la vibrazione di una di lastra metallica), offrendo una risonanza metallica con una gamma acuta estesa.
SPRING REVERB	Simula il riverbero a molla presente in molti amplificatori per chitarra.
HALL REVERB	Simula le riverberazioni di una sala da concerto.

Usare il software dedicato KATANA

Potete collegare l'ampli via USB al vostro computer, e usarlo con il software dedicato. L'uso del software dedicato vi permette di:

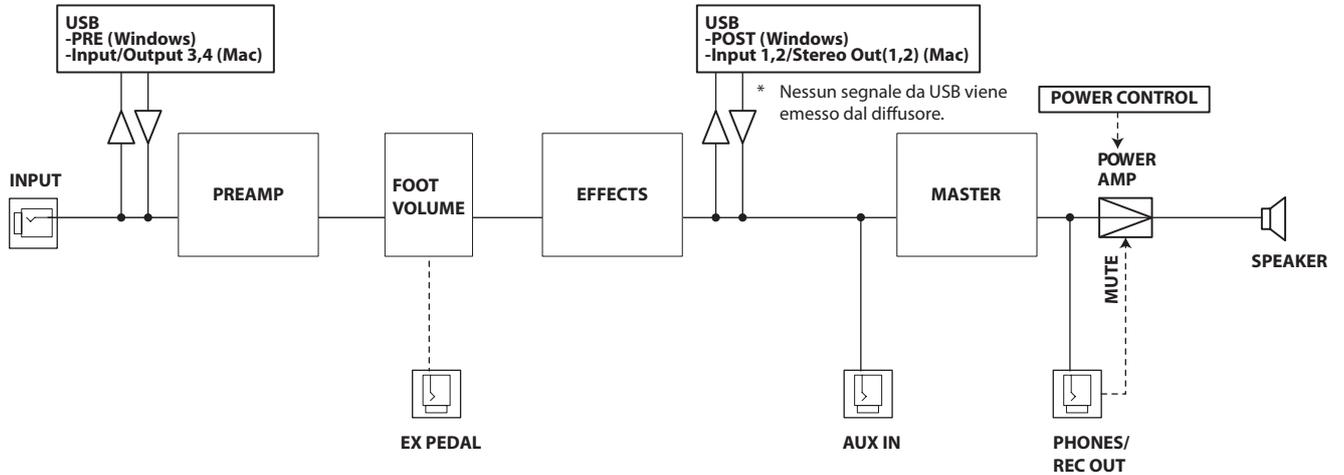


- Scaricare facilmente effetti dedicati dal sito di download Boss Tone Central (<http://bosstonecentral.com>) all'interno dell'amplificatore.
- Modificare le impostazioni dell'effetto.
- Creare copie di backup dell'effetto e di altre impostazioni interne o ripristinare le impostazioni da una backup.

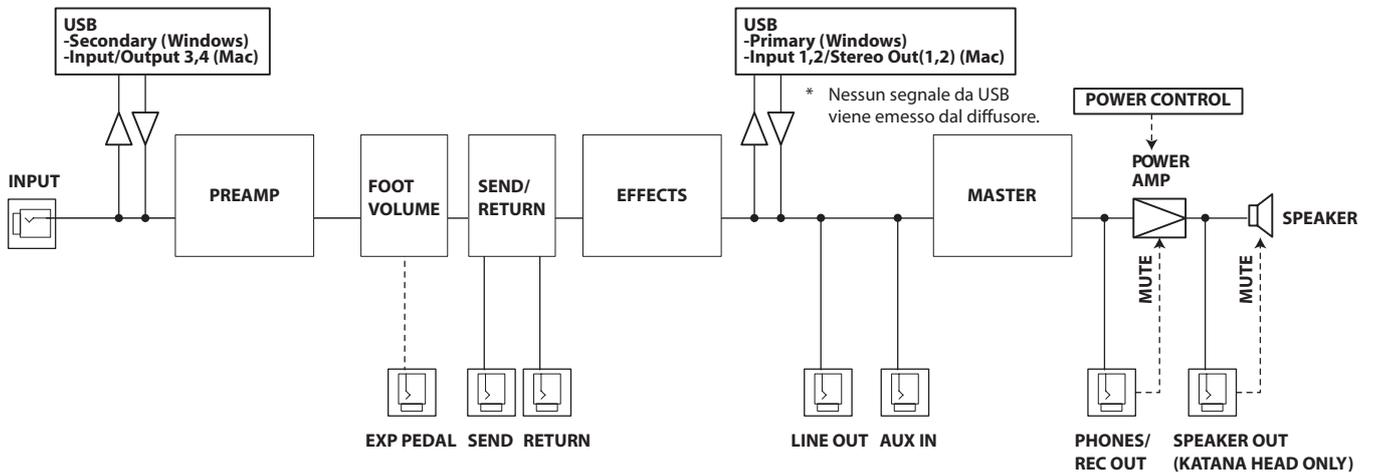
Potete scaricare facilmente il software dedicato dal nostro sito Web BOSS TONE CENTRAL (<http://bosstonecentral.com/>). Per i dettagli su come usare il software, fate riferimento al file Readme.htm presente nel download.

Diagramma a Blocchi

KATANA-50



KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Specifiche Principali

BOSS KATANA-50: Amplificatore per Chitarra
 BOSS KATANA-100: Amplificatore per Chitarra
 BOSS KATANA-100/212: Amplificatore per Chitarra
 BOSS KATANA-HEAD: Amplificatore per Chitarra

	KATANA-50	KATANA-100	KATANA-100/212	KATANA-HEAD
Potenza di Uscita Nominale	50 W	100 W		
Livello di Ingresso Nominale	INPUT: -10 dBu (1MΩ) AUX IN: -10 dBu			
Altoparlanti	30 cm (12 pollici) x 1	30 cm (12 pollici) x 1	30 cm (12 pollici) x 2	12 cm (5 pollici) x 1
Controlli	Interruttore [POWER] Manopola [MASTER] Selettore [POWER CONTROL]: STANDBY, 0.5 W, 25 W, 50 W <AMPLIFIER> Selettore [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Manopola [GAIN] Manopola [VOLUME] <EQUALIZER> Manopola [BASS] Manopola [MIDDLE] Manopola [TREBLE] <MULTI EFFECT> Tasto [BOOSTER/MOD] Tasto [DELAY/FX] Tasto [REVERB] Tasto [TAP] Manopola [BOOSTER/MOD] Manopola [DELAY/FX] Manopola [REVERB] <TONE SETTING> Tasto [CH1] Tasto [CH2] Tasto [PANEL]	Interruttore [POWER] Manopola [MASTER] Manopola [PRESENCE] Selettore [POWER CONTROL]: STANDBY, 0.5 W, 50 W, 100 W <AMPLIFIER> Manopola [AMP TYPE]: ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN Manopola [GAIN] Manopola [VOLUME] <EQUALIZER> Manopola [BASS] Manopola [MIDDLE] Manopola [TREBLE] <MULTI EFFECT> Tasto [BOOSTER/MOD] Tasto [DELAY/FX] Tasto [REVERB] Tasto [TAP] Manopola [BOOSTER/MOD] Manopola [DELAY/FX] Manopola [REVERB] <TONE SETTING> Tasto [CH1] Tasto [CH2] Tasto [CH3] Tasto [CH4] Tasto [PANEL]		
Indicatori	BOOSTER/MOD DELAY/FX REVERB TAP CH1 CH2 PANEL	ACOUSTIC, CLEAN, CRUNCH, LEAD, BROWN BOOSTER/MOD DELAY/FX REVERB TAP CH1 CH2 CH3 CH4 PANEL		
Connettori	Presa INPUT: Tipo phone da 1/4" Presa AUX IN: Tipo phone mini stereo Presa REC OUT/PHONES: Tipo phone stereo da 1/4" Presa EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: Tipo phone TRS da 1/4" Porta USB: Tipo USB B Presa AC IN	Presa INPUT: Tipo phone da 1/4" Presa AUX IN: Tipo phone mini stereo Presa REC OUT/PHONES: Tipo phone stereo da 1/4" Presa SEND: Tipo phone da 1/4" Presa RETURN: Tipo phone da 1/4" Presa LINE OUT: Tipo phone da 1/4" Presa EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: Tipo phone TRS da 1/4" Presa GA-FC: Tipo phone TRS da 1/4" Porta USB: Tipo USB B Presa AC IN		Presa INPUT: Tipo phone da 1/4" Presa AUX IN: Tipo phone mini stereo Presa REC OUT/PHONES: Tipo phone stereo da 1/4" Presa SEND: Tipo phone da 1/4" Presa RETURN: Tipo phone da 1/4" Presa LINE OUT: Tipo phone da 1/4" Presa SPEAKER OUT: Tipo phone da 1/4" Presa EXP PEDAL/CTL CH1/CH2: Tipo phone TRS da 1/4" Presa GA-FC: Tipo phone TRS da 1/4" Connettore MIDI IN Porta USB: Tipo USB B Presa AC IN
Consumo	47 W	77 W		
Dimensioni	470 (L) x 238 (P) x 398 (A) mm	530 (L) x 248 (P) x 484 (A) mm	670 (L) x 248 (P) x 484 (A) mm	470 (L) x 228 (P) x 215 (A) mm
Peso	11.6 kg	14.8 kg	19.8 kg	8.8 kg
Accessori	Manuale dell'Utente Cavo di alimentazione	Manuale dell'Utente Cavo di alimentazione Adesivi GA-FC		
Accessori Opzionali (venduti separatamente)	Interruttore a pedale: BOSS FS-5L Pedale di Espressione: Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H	Interruttore a pedale: BOSS FS-5L, BOSS FS-6, BOSS FS-7 Pedale di Espressione: Roland EV-5, BOSS FV-500L, BOSS FV-500H GA FOOT CONTROLLER (GA-FC)		

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland di.

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, Japan



For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : KATANA-50, KATANA-100, KATANA-100/212, KATANA-HEAD
Type of Equipment : GUITAR AMPLIFIER
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda se tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Jetjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dbyystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

MYANMAR

THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.
4061-4062, Taw Win Center,
Level-3, Yangon, MYANMAR
TEL: 09 31010744 / 09 5061300

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Sweet Lee Service Centre
12 Jalan Kilang Barat #01-00
Singapore 159354
TEL: (+65) 6376 6141

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wilkey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Audiomusica SpA
Av. Chile España 393
Ñuñoa
Santiago, CHILE
TEL: (+56) 2 2384 20 00

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRAROTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR

Mas Musica
Rumihaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
B.O.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal de
la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Allbrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

Audiomusica Peru SAC
Av.Angamos Oeste 737
Piso 3
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (+57) 1 2557005

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro, C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/

HOLLAND/

LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND

HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Bani 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/

LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmout Park, Calmout
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MUJZIK
Bratstvo Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia S.L. Branch Office Porto
Rua 5 de Outubro nº 5587
4465-082 Sao Mamede de
Infesta, Porto, PORTUGAL
TEL: (+35 1) 22 01 39 526

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia S.L.
Llacuna, 161, 2º-2º
08018 Barcelona, SPAIN
TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galipdede Cad. No: 33 Tunel,
Beyoglu, Istanbul, Turkey
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'Alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafa ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ ENTERPRISES LLC
MALATAN BUILDING NO. 4
SHOP NO. 3
AL NOOR STREET
RUWI
SULTANATE OF OMAN.
TEL: 00968 24783443
FAX: 00968 24784554

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawlah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawlah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (01 1) 223-5384

U.A.E.

Adawlah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
roubai about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
Leon, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusica.com

Holocausto Music

Bolivar No.62 y 76, Col.Centro
Del.Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55 5709 9046

Top Music S de RL de CV

Mesones 13 Local B
Col Centro Del Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55-57099090

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90004-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand
TEL: (09) 3098 715